



TØNSBERG
KOMMUNE

THÔNG TIN

Nguyên tắc miễn phí trong trường học



Tổng quan: Nhà trường sẽ chi trả những khoản chi phí nào và phụ huynh phải hỗ trợ những gì?



Các khoản chi phí nhà trường sẽ chi trả:

- chi phí đưa đón đến các hoạt động trực thuộc một phần của giờ học ở trường (ví dụ: xe buýt đến bể bơi, bảo tàng, khu trượt tuyết, nhà hát, chuyến đi nghỉ qua đêm)
- các sự kiện do nhà trường tổ chức
- trại hè, dã ngoại (chi phí đi lại, thức ăn, chỗ ở)
- đồ dùng học tập:
 - dụng cụ viết và vẽ
 - sách giáo khoa
 - máy tính
 - máy vi tính cá nhân/máy tính bảng
- thực phẩm liên quan đến môn học «thực phẩm và sức khỏe»
- tài liệu học sinh cần cho bài tập về nhà



Các khoản chi phí phụ huynh sẽ chi trả:

- quần áo thể dục, giày thể dục, đồ bơi, áo khoác ngoài cho các mùa
- thức ăn trưa
- đồ dùng học tập bị hư hỏng và phá hoại nếu học sinh cố ý có hành vi phá hoại đồ vật, theo quy định của trường học tại Tønsberg

Liên quan đến các trường hợp bồi thường, độ tuổi và khả năng nhận thức của học sinh sẽ được xem xét.

Dụng cụ học sinh có thể mang theo từ nhà:



- dụng cụ trượt tuyết
- giày trượt băng
- ván trượt tuyết
- xe đạp
- dụng cụ bảo hộ (ví dụ: mũ bảo hiểm)

Nếu học sinh không có những dụng cụ, thiết bị cần thiết cho các hoạt động tại trường, nhà trường sẽ giúp phụ huynh và học sinh mượn thiết bị hoặc hướng dẫn cách thức mượn thiết bị.

Thiết bị có thể được mượn tại Skattkammeret (BUA). Địa chỉ: Halfdan Wilhelmsens allé 1 B.

THÔNG TIN CẦN BIẾT

Nhà trường không được phép

- áp đặt phụ huynh tham gia công việc tình nguyện, nhưng phụ huynh có thể đóng góp cho công việc tình nguyện nếu muốn
- tổ chức các hoạt động gây quỹ quyên góp tiền theo sự chỉ đạo của phụ huynh
- tổ chức thu tiền gây quỹ cho quỹ lớp
- tổ chức các hoạt động do phụ huynh khởi xướng trong đó phụ huynh phải trả phí tham gia, đóng góp tài chính phải thực sự tự nguyện
- có vai trò liên quan đến các sự kiện/chuyến đi trong đó yêu cầu phụ huynh phải thanh toán hay trả phí vào cửa, ngay cả khi hoạt động đó do phụ huynh phụ trách, và diễn ra trong thời gian rảnh ngoài giờ

Hội phụ huynh (FAU)/ đại diện liên lạc của lớp có thể sắp xếp các hoạt động tốn phí, nhưng không được áp đặt sự tham gia hoặc đóng góp tài chính từ phụ huynh và học sinh. Mọi đóng góp phải là tự nguyện.

Để góp phần tạo cơ hội bình đẳng cho học sinh, ban đại diện liên lạc lớp cần tuân thủ các quy định sau:

- Mọi đóng góp (về tài chính và công sức thực tế) cho các hoạt động do phụ huynh khởi xướng trong và ngoài giờ học phải hoàn toàn tự nguyện.
- Lưu ý đảm bảo các sự kiện ngoài giờ của lớp học phải miễn phí.
- đảm bảo tất cả học sinh đều được tham gia các hoạt động do phụ huynh tổ chức ngoài giờ học, bất kể sự đóng góp về tài chính và công sức thực tế của phụ huynh.
- Việc đóng góp vào quỹ lớp là tự nguyện, và các gia đình không đóng góp vẫn đảm bảo được tham gia.
- Lưu ý khi tổ chức sinh nhật có thể ảnh hưởng cảm giác được chào đón hoặc bị cô lập.
- Không yêu cầu học sinh mang theo đồ ăn cho các bữa ăn như bữa sáng Phục sinh, Giáng sinh, v.v.



TØNSBERG
KOMMUNE



TØNSBERG
KOMMUNE

Sammen skaper vi
en **nytenkende, trygg** og
bærekraftig kommune.

Luật Giáo dục § 2-5: Miễn phí giáo dục phổ thông

Giáo dục phổ thông phải được miễn phí. Chính quyền địa phương không yêu cầu học sinh hoặc phụ huynh phải chi trả các chi phí liên quan đến giáo dục phổ thông, ví dụ như chi phí cho tài liệu giảng dạy, phương tiện đi lại trong giờ học, các chuyến đi dã ngoại hoặc các chuyến đi khác của trường.



TØNSBERG
KOMMUNE

Tønsberg kommune

postmottak@tonsberg.kommune.no

Postboks 2410, 3110 Tønsberg

Telefon 33 40 60 00

www.tonsberg.kommune.no